



ELECTRIC VEHICLE CHARGER

Manual de Usuario



Contenido

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.....	2
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	2
ADVERTENCIAS DE CONEXIÓN A TIERRA	3
CABLES DE ENERGÍA, ENCHUFES Y ADVERTENCIAS DEL CABLE DE CARGA.....	3
ADVERTENCIAS DE MONTAJE EN PARED.....	3
INFORMACIÓN GENERAL.....	4
1 - INTRODUCCIÓN A LOS COMPONENTES DEL PRODUCTO	4
2 - ENCHUFE EL CABLE DE CARGA.....	4
3 - COMPORTAMIENTO DE LED DE INFORMACIÓN DE ESTADO	5
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	6
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	6
AUTORIZACIÓN	7
ESPECIFICACIONES MECÁNICAS.....	7
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS AMBIENTALES	7
CARGAR.....	8
1 - MODO DE CARGA DE AUTO-INICIO	8
1.1 - CONEXIÓN DE VEHÍCULO Y CARGA.....	8
1.2 - DETENER LA CARGA	8
2 - MODO DE CARGA AUTORIZADO (MODO RFID).....	9
2.1 CONFIGURACIÓN DE TARJETA RFID	9
2.2 - CONEXIÓN DE VEHÍCULO Y CARGA.....	10
2.3 - DETENER LA CARGA	11
3 - FUNCIÓN DE CABLE BLOQUEADO.....	12
4 - CONDICIONES DE ERROR Y FALLA.....	13
4.1 CONDICIÓN GENERAL DE ERROR.....	13
4.2 OTRAS CONDICIONES DE ERROR.....	13
4.3 RELÉ DE DISPARO DE LOS PRODUCTOS CON DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL.....	14
4.4 COMPORTAMIENTO DEL SENSOR DE CORRIENTE DE FUGA CC 6mA.....	14
PÉRDIDA DE TARJETA RFID MAESTRA.....	15
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	16

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA



ADVERTENCIA: EL DISPOSITIVO DE CARGA DEL VEHÍCULO ELÉCTRICO DE VESTEL DEBE SER MONTADA POR UN ELECTRICISTA CON LICENCIA O CON EXPERIENCIA EN CONCORDANCIA CON CUALQUIER REGULACIÓN ELÉCTRICA REGIONAL O NACIONAL Y CON LAS NORMAS EN VIGOR.



ADVERTENCIA



La conexión a la red de CA de la estación de carga de vehículos y la planificación de la carga deberán ser revisadas y aprobadas por las autoridades correspondientes según lo especificado por las regulaciones y normas eléctricas regionales o nacionales en vigor. Para las instalaciones de cargadores múltiples para vehículos eléctricos, el plan de carga se establecerá en consecuencia. El fabricante no se hace responsable, directa o indirectamente, por ningún motivo, de los daños y riesgos que puedan derivarse de errores debidos a la conexión a la red eléctrica o a la planificación de la carga.

IMPORTANTE - Por favor, lea estas instrucciones detenidamente antes de instalar o encender el televisor.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Guarde este manual en un lugar seguro. Estas instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse en un lugar seguro para futuras referencias.
- Compruebe que el voltaje marcado en la etiqueta de clasificación y no use la estación de carga sin el voltaje apropiado.
- No continúe accionando la unidad si tiene alguna duda acerca de que funcione normalmente, o si está dañada de alguna manera, desconecte los interruptores de circuito de alimentación (MCB y RCCB). Consulte con su distribuidor local.
- Rango de temperatura ambiente debe estar entre -35°C y $+55^{\circ}\text{C}$ (para los modelos equipados con RCCB entre -25°C y $+50^{\circ}\text{C}$: EVC04-AC***A-*) no se debe exponer a luz solar directa, la humedad relativa debe estar entre 5% y 95%. Utilice la estación de carga solo dentro de estas condiciones de funcionamiento especificados.
- La ubicación del dispositivo se debe seleccionar a fin de evitar un sobrecalentamiento en la estación de carga. Altas temperaturas de funcionamiento, causadas por luz solar directa o fuentes de calor, podrían causar una reducción en el corriente de carga o una interrupción temporaria del proceso de carga.
- La estación de carga se puede utilizar en el interior y exterior. También se puede utilizar en lugares públicos.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños al producto, no exponga esta unidad a lluvia severa, nieve, tormentas eléctricas u otros climas severos. Además, la estación de carga no debe ser expuesta a líquidos derramados o salpicados.
- No toque las terminales, el conector del vehículo eléctrico y otras partes vivas peligrosas de la estación de carga con objetos metálicos puntiagudos.
- Evite la exposición a fuentes de calor y coloque la unidad lejos de materiales inflamables, explosivos, ásperos o combustibles, productos químicos o vapores.

- Riesgo de explosión. Este equipo tiene un arco interno o piezas con chispas que no deben estar expuestas a vapores inflamables. No debe ubicarse en un área empotrada o debajo del nivel del piso.
- Este dispositivo está diseñado para cargar vehículos que no requieren ventilación durante la carga.
- Para evitar el riesgo de explosión y descarga eléctrica, asegúrese de que el disyuntor y el RCD especificados estén conectados a la red del edificio.
- La parte más baja de la toma debe estar situada a una altura comprendida entre 0,5 m y 1,5 m sobre el nivel del suelo.
- No se permite utilizar adaptadores o adaptadores de conversión. No se permite utilizar conjuntos de extensión de cable.



ADVERTENCIA: Nunca deje que las personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y / o conocimiento usen dispositivos eléctricos sin supervisión.



ADVERTENCIA: Esta unidad de cargador de vehículo está destinada únicamente para la carga de vehículos eléctricos que no requieren ventilación durante la carga.

ADVERTENCIAS DE CONEXIÓN A TIERRA

- La estación de carga debe estar conectado a un sistema con conexión a tierra central. El conductor de tierra que entra en la estación de carga debe estar conectado a la toma de tierra del equipo dentro del cargador. Esto debe ser ejecutado con conductores de circuito y conectado a la barra de tierra del equipo o el conductor en la estación de carga. Las conexiones a la estación de carga son responsabilidad del instalador y del comprador.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, conecte únicamente a tomacorrientes debidamente conectados a tierra.

CABLES DE ENERGÍA, ENCHUFES Y ADVERTENCIAS DEL CABLE DE CARGA

- Asegúrese de que el cable de carga sea de tipo 2 compatible en el lado de la estación de carga.
- Un cable de carga deteriorado puede causar un incendio o provocarle una descarga eléctrica. No utilice este producto si el cable de Carga flexible o el cable de vehículo está deshilachado, tiene un aislamiento roto o muestra otros signos de daño.
- Asegúrese de que el cable de carga esté bien posicionado, que no sea pisado, obstaculizado o sometido a daños o estrés.
- No tire con fuerza del cable de carga ni lo dañe con objetos afilados.
- Nunca toque el cable de alimentación/enchufe o el cable del vehículo con las manos mojadas, ya que podría causar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- Para evitar un riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este dispositivo con una extensión. Si el cable de alimentación o el cable del vehículo están dañados, deben ser reemplazados por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar peligros.

ADVERTENCIAS DE MONTAJE EN PARED

- Lea las instrucciones antes de montar la estación de carga en la pared.
- No instale la estación de carga en un techo o una pared inclinados.
- Utilice los tornillos de montaje en la pared especificada y otros accesorios.
- Esta unidad está diseñada para instalación en interiores o exteriores. Si esta unidad está montada al aire libre, el hardware para conectar los conductos a la unidad deben ser clasificados para la instalación al aire libre y deben ser instalados correctamente para mantener la clasificación de IP adecuada en la unidad.

INFORMACIÓN GENERAL

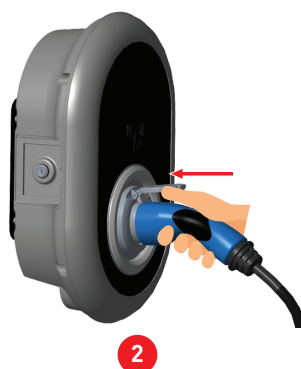
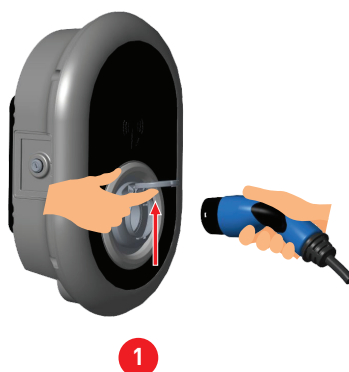
1 - INTRODUCCIÓN A LOS COMPONENTES DEL PRODUCTO



ES

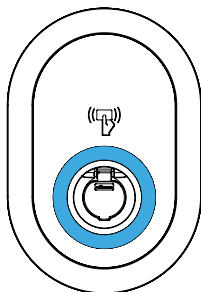
- 1- Indicador LED de estado
- 2- Lector de Tarjeta RFID
- 3- Salida de Enchufe
- 4- Cubierta para acceso al dispositivo de corriente residual
- 5- Etiqueta de producto
- 6- Tuerca del prensaestopas de entrada de alimentación de estación de carga
- 7- Tuerca del prensaestopas de cable de alimentación de estación de carga

2 - ENCHUFE EL CABLE DE CARGA



Abra la cubierta frontal de toma de corriente y enchufe el cable de carga.

3 - COMPORTAMIENTO DE LED DE INFORMACIÓN DE ESTADO



Estado del LED		Estado de la Estación de Carga
	No hay indicación LED	Dispositivo de carga está listo para cargar.
	Parpadea en azul 4 segundos	Vehículo Eléctrico está conectado. La estación de carga esperando la autorización de tarjeta RFID.
	Verde Brillante	La carga está autenticada.
	Azul Brillante	Carga en progreso
	Azul Constante	Carga suspendida o terminada
	Rojo Constante	Condición de falla
	Parpadea en rojo 4 segundos	Modo que requiere ventilación
	Parpadea en morado 4 segundos	Carga con corriente limitada a 16 A debido a sobrettemperatura
	Morado Constante	La carga no es posible debido a sobrettemperatura o debido a alcanzar el límite de corriente de equilibrio de carga.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Nombre del modelo	DESCRIPCIÓN DE MODELO: EVC04-AC**-* EVC04 : Cargador CA Para Vehículos Eléctricos (Gabinete Mecánico04) 1º Asterisco (*): Potencia Nominal 7 : 7,4kW (1Equipo de Suministro de Fase) 11 : 11kW (3Equipos de Suministro de Fase) 22 : 22kW (3Equipos de Suministro de Fase) 2º Asterisco (*): 2º asterisco puede incluir la combinación de los siguientes: En blanco : No RCCB A : Unidad de carga con Tipo A RCCB E : Unidad de carga con EV / ZE Listo Conformidad 3º Asterisco (*): 3º Asterisco puede ser uno de los siguientes En blanco : Caso-B Conexión al enchufe normal T2S : Caso-B Conexión al enchufe con obturador T2P : Conexión de Caso C con Enchufe Tipo-2 T1P : Caso C Conexión al Enchufe Tipo-1 T1PUL : Caso C Conexión al Enchufe Tipo-1 (Aprobación UL)
Gabinete	EVC04

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la estación de carga esté conectada a tierra de manera firme y adecuada durante la instalación y el uso.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Este producto es conforme al estándar IEC61851-1 (Ed3.0) para uso en Modo 3.

Modelo	Serie EVC04-AC22	Serie EVC04-AC11
IEC Clase de protección	Clase - I	Clase - I
Enchufe (Interfaz del vehículo)	Socket TYPE 2 (IEC 62196)	Socket TYPE 2 (IEC 62196)
Valores de voltaje y corriente	400VAC 50/60 Hz - 3-fase 32A	400VAC 50/60 Hz- 3-fases 16A
Salida de carga máxima de CA	22kW	11kW
Potencia en reposo Consumo	3,5W	3,5W
Interruptor requerido en la red eléctrica	4P-40A MCB Tipo-C	4P-20A MCB Tipo-C
Relé de Corriente de Fuga Requerido en Red CA (para productos que no están equipados con RCCB Tipo A)	4P -40A - 30mA RCCB Tipo-A	4P -20A - 30mA RCCB Tipo-A
Cable Requerido Para Red CA	5x 6 mm ² (< 50 m) Dimensiones externas: Ø 15-21 mm	5x4 mm ² (< 50 m) Dimensiones externas: Ø 15-21 mm

Modelo	Serie EVC04-AC7
IEC Clase de protección	Clase - I
Enchufe (Interfaz del vehículo)	Socket TYPE 2 (IEC 62196)
Valores de voltaje y corriente	230VAC 50/60 Hz - 1-fase 32A
Salida de carga máxima de CA	7,4kW
Potencia en reposo Consumo	3,5W
Interruptor requerido en la red eléctrica	2P-40A MCB Tipo-C
Relé de Corriente de Fuga Requerido en Red CA (para productos que no están equi- pados con RCCB Tipo A)	2P -40A - 30mA RCCB Tipo-A
Cable Requerido Para Red CA	3x 6 mm ² (< 50 m) Dimensiones externas: Ø 11-15 mm

AUTORIZACIÓN

Módulo RFID / NFC (Sólo para modelos compatibles)	ISO-14443A/B y ISO-15693 NFC (ISO/IEC 18092 - ISO /IEC 21481)
--	--

ESPECIFICACIONES MECÁNICAS

Material	Plástico
Tamaño Dimensiones (Paquete) Peso Dimensiones del Cable de Red CA	315 mm (Ancho) x 460 mm (Alto) x 135 mm (Profundo) 405 mm (Ancho) x 530 mm (Alto) x 325 mm (Profundo) 5 kg, con paquete Para versiones de 22 kW, Ø 15-21 mm Para versiones de 11 kW, Ø 15-21 mm Para versiones de 7,4 kW, Ø 11-15 mm

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS AMBIENTALES

Clase de protección	Protección de ingreso Protección contra impactos	IP54 IK10
Condiciones de uso	Temperatura Humedad Altitud	de -35 °C a 55 °C (sin luz solar directa) 5% - 95% (humedad relativa, sin condensación) 0 - 4.000m
Condiciones de almacenamiento	Temperatura Humedad Altitud	De -40 °C a 80 °C 5% - 95% (humedad relativa, sin condensación) 0 - 5.000m

CARGAR

De forma predeterminada, el producto funciona en modo de carga automática. Una tarjeta Master RFID se encuentra registrada y provista en el conjunto de accesorios.

1 - MODO DE CARGA DE AUTO-INICIO

1.1 - CONEXIÓN DE VEHÍCULO Y CARGA

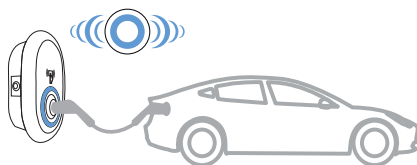
1 - Asegúrese de que su vehículo y la estación estén listos para cargar.



2 - Inserte el enchufe de carga en la entrada del vehículo y en la toma de estación de carga.



3 - La carga inicia automáticamente y LED indicador de estado se ilumina en azul.



1.2 - DETENER LA CARGA

1 - A fin de detener la carga, primero desenchufe el cable de carga del vehículo. No intente quitar el enchufe de la estación antes de desenchufarlo del vehículo. En caso contrario, se puede dañar el mecanismo de bloqueo.



2 - Desenchufe el cable de carga de estación.



2 - MODO DE CARGA AUTORIZADO (MODO RFID)

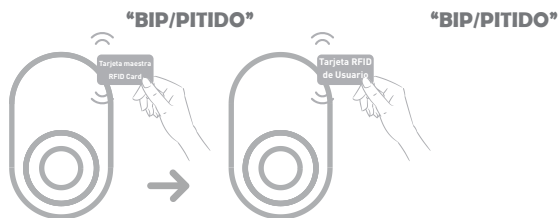
2.1 CONFIGURACIÓN DE TARJETA RFID

En caso de utilizar su estación con autorización de tarjeta, debe seguir los pasos especificados a continuación.

Advertencia: Durante el registro de la tarjeta RFID y los pasos de eliminación hay que asegurarse de que el enchufe de estación de carga no esté conectado.

Registro de Tarjeta RFID de Usuario;

Toque la tarjeta RFID maestra en el lector de RFID. Al oír un "PITIDO", toque la tarjeta RFID del usuario en el lector de RFID durante 10 segundos. Después de tocar la tarjeta RFID maestra solamente se puede registrar una tarjeta RFID de Usuario. Así, puede registrar la tarjeta RFID del Usuario en la estación de carga una por una y escuchar el sonido "BIP/PITIDO" que confirma el registro. En una estación de carga se pueden registrar 20 tarjetas de usuario como máximo.



Eliminación de Tarjeta RFID del Usuario;

Eliminar una tarjeta de usuario es similar a registrar una tarjeta RFID de usuario. Si desea eliminar una tarjeta RFID de usuario autorizado de la estación, debe tocar la tarjeta RFID de usuario en el lector de RFID durante 10 segundos, después de tocar una tarjeta RFID Maestra.

2.2 - CONEXIÓN DE VEHÍCULO Y CARGA

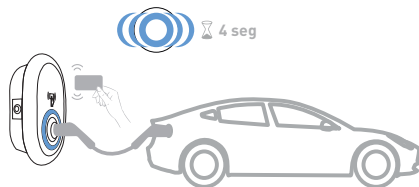
1 - Asegúrese de que su vehículo y la estación estén listos para cargar.



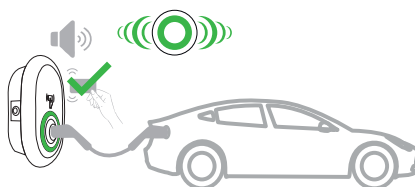
2 - Inserte el enchufe de carga en la entrada del vehículo y en la toma de estación de carga.



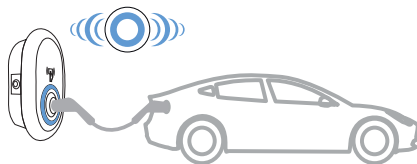
3 - Toque la tarjeta RFID en el lector de RFID.



4 - Puede iniciar a cargar con una tarjeta autorizada anteriormente.



5 - La carga se inicia y el LED indicador de estado se ilumina en azul.

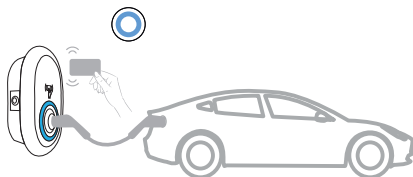


NOTA: Cuando intenta cargar con una tarjeta no autorizada, la estación de carga rechaza la operación de carga.

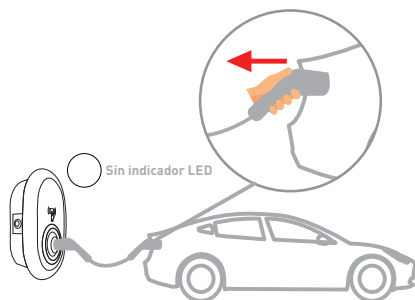
2.3 - DETENER LA CARGA

1- A fin de detener la carga puede utilizar los métodos alternativos especificados a continuación. Como que el mecanismo de bloqueo podría dañarse, no hay que intentar desconectar el cable de carga de la estación antes de detener la carga,.

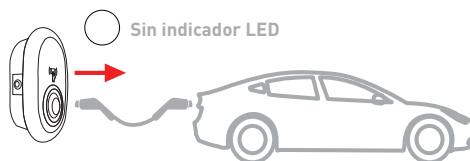
Método 1. Puede finalizar la carga tocando la tarjeta RFID que utilizó para iniciar la carga.



Método 2. Puede detener la carga desconectando primero el cable de la carga del vehículo.



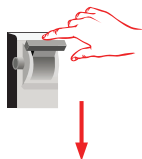
2 - Desenchufe el cable de carga de estación.



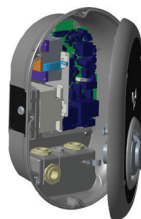
3 - FUNCIÓN DE CABLE BLOQUEADO

El cable se bloquea y su estación de carga inicia a comportarse como un modelo de cable.

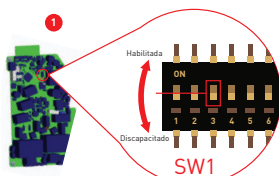
1- Apague la potencia de su estación de carga.



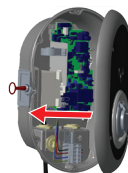
2- Abra la cubierta del producto tal como se describe en manual de instalación.



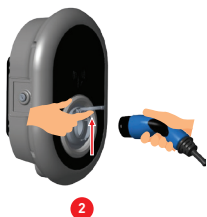
3- A fin de activar la función de cable bloqueado, lleve el pin 3 del interruptor DIP a la posición de ENCENDIDO utilizando un lapicero de prueba puntiagudo o una herramienta puntiaguda de plástico. La ubicación del interruptor DIP se muestra en figura siguiente.



4- Cierre la cubierta del producto como se describe en manual de instalación.



5- Abra la cubierta frontal de toma de corriente y enchufe el cable de carga.



2



3

6- Habilite la potencia de su estación de carga. El cable se bloquea y la estación de carga inicia a comportarse como un modelo de cable.

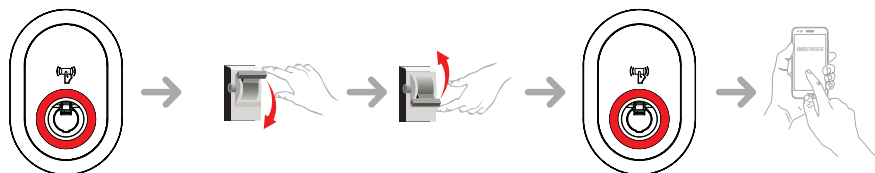


4 - CONDICIONES DE ERROR Y FALLA

4.1 CONDICIÓN GENERAL DE ERROR

Apague la estación de carga y vuelva a encenderla otra vez, en caso de que el LED de información de estado esté en rojo constante.

Llame a un servicio autorizado si el LED sigue siendo rojo constante.



3.2 OTRAS CONDICIONES DE ERROR

Indicador de Estado	Problema	Causas Posibles	Soluciones Recomendadas
	LED constante.	Es posible que la tensión de alimentación de CA no esté en el rango del manual de operación, la conexión de puesta a tierra no se haya realizado y/o las conexiones de fase/neutro pueden invertirse o la estación de carga puede tener una falla.	Por favor, asegúrese de que la tensión esté en el rango especificado y que se ha realizado la conexión a tierra. Si el botón sigue rojo sólido, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
	No es posible iniciar a cargar el vehículo eléctrico o bloquear el enchufe en la estación de carga, incluso si el LED de información de estado parpadea en azul cada cuatro segundos	Es posible que el cable de carga no esté conectado correctamente a la estación de carga o al vehículo eléctrico.	Asegúrese de que el cable de carga esté bien conectado en ambos lados. Controle si su vehículo eléctrico está en modo de carga.
	El LED del botón parpadea en rojo.	Se visualizará esta notificación de error cuando su vehículo está equipado con un tipo de batería que requiere ventilación.	Esta estación de carga no es adecuada para cargardichosvehículos.

4.3 RELÉ DE DISPARO DE LOS PRODUCTOS CON DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL

ADVERTENCIA

DISPARO DEL DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL

- El dispositivo de corriente residual se especifica con el número 2 en la figura a continuación. Es posible acceder al dispositivo de corriente residual quitando la cerradura que se coloca en la cubierta lateral tal como se muestra en la figura a continuación. Ponga y presione la llave triangular en la cerradura de la cubierta lateral, luego gire la llave 90 grados en sentido anti-horario.
- Antes de restablecer el dispositivo de corriente residual disparado asegúrese de que no haya fallas en su vehículo o en el enchufe de carga que puedan causar una corriente residual.
- Reactive su estación de carga reiniciando el interruptor como se muestra en la Figura 3 solo después de asegurarse de que no haya problemas en su vehículo o en el enchufe de carga.
- Quitando el enchufe de carga vuelva a intentar restablecer el interruptor. Si el problema continúa, póngase en contacto con un servicio autorizado.

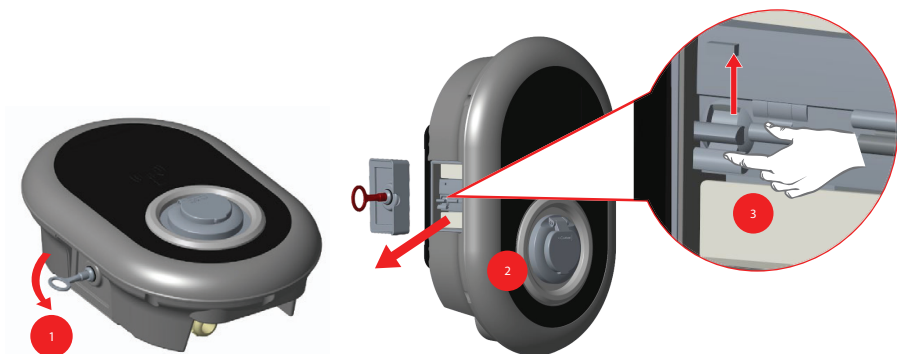


Figura 3.4

4.4 COMPORTAMIENTO DEL SENSOR DE CORRIENTE DE FUGA CC 6mA

La estación de carga cuenta con un sensor de corriente de fuga de CC que reacciona con una corriente de fuga de CC superior a 6 mA.

Si la estación de carga pasa a un estado de error debido a la corriente de fuga de CC, la entrada de alimentación de CA se apagará para restablecer la estación de carga fin de quitar el estado de error. Véase figura 3,4.

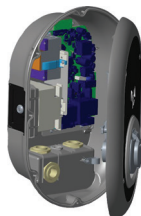
PÉRDIDA DE TARJETA RFID MAESTRA

Siguiendo los pasos proporcionados aquí abajo puede registrar una nueva tarjeta Maestra en caso de perder la tarjeta RFID Maestra registrada:

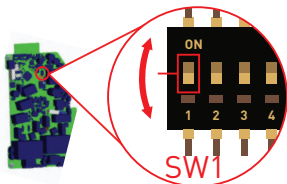
1- Apague la potencia de su estación de carga.



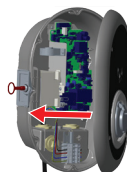
2- Abra la cubierta del producto tal como se describe en manual de instalación.



3- Cambie la posición del primer interruptor DIP utilizando un lapicero de prueba puntiagudo o una herramienta puntiaguda de plástico. La ubicación del interruptor DIP se muestra en figura siguiente.



4- Cierre la cubierta del producto como se describe en manual de instalación.



5- Habilita la potencia de su estación de carga. La tarjeta RFID y tarjeta maestra de usuario se eliminan.



6- Durante el nuevo período de registro de la tarjeta RFID maestra, LED de información de estado parpadeará en rojo 20 segundos. Es posible registrar una nueva tarjeta RFID maestra en 20 segundos tocando su nueva tarjeta RFID maestra. (Si no toca ninguna tarjeta dentro de este período, no podrá registrar tarjetas de usuario y su estación permanecerá en modo de carga de inicio automático). Después de registrar una nueva tarjeta RFID maestra, a fin de agregar tarjetas RFID de usuario, puede seguir los pasos explicados en la sección "Modo de Carga Autorizado".

"PITIDO"



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PELIGRO

- Mientras el proceso de carga de su vehículo lo lave el dispositivo de carga de vehículo eléctrico.
- No lave el dispositivo con agua a presión.
- No utilice paños abrasivos y detergentes.

El incumplimiento de estas advertencias puede provocar la muerte y lesiones graves. Al lado de esto, podría causar daños a su dispositivo.